

**GEMEINDE
VÖLS AM SCHLERN**
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**COMUNE DI
FIE' ALLO SCILIAR**
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom

Seduta del

Uhr – ore

06.07.202608:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol festgesetzten Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder des Gemeindevausschusses im Sitzungsraum des Rathauses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi nella sala riunioni del Municipio i membri della Giunta Comunale.

Anwesend sind:**Sono presenti:**

abwesend/assente:

Othmar Stampfer Bürgermeister
Maria Anna Kompatscher Vizebürgermeisterin
Nora Künig Gemeindereferentin
Peter Kompatscher Gemeindereferent
Leonhard Bozzetta Gemeindereferent
Gerhard Obkircher Gemeindereferent

sindaco
vicesindaco
assessore comunale
assessore comunale
assessore comunale
assessore comunale

X

Nach Feststellung der Gültigkeit der Sitzung und der Beschlussfähigkeit, übernimmt der
Bürgermeister

Constatata la legalità dell'adunanza e la capacità deliberativa, il **sindaco**

Othmar Stampfer

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung, an welcher
der Gemeindesekretär

assume la presidenza ed apre la seduta, alla quale
partecipa e assiste **il segretario comunale**

Heinold Rottensteiner

teilnimmt und seinen Beistand leistet.

Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

La Giunta Comunale passa alla trattazione del
seguente

Gegenstand:**Oggetto:**

Holzschlägerungen in der Örtlichkeit "Völser Weiher": Verkauf von gemeindeeigenem Rundholz an die Firma Holz Pichler Forst GmbH

Abbattimento di alberi in località "Laghetto di Fiè": Vendita di tondame comunale alla ditta Holz Pichler Forst Srl

Dieser Beschluss ist vollstreckbar am:
Dieser Beschluss ist veröffentlicht am:

18.07.2026
07.07.2026

Questa delibera è eseguibile il:
Questa delibera è pubblicata il:

Der Referent Gerhard Obkircher berichtet.

In der Örtlichkeit „Völser Weiher“ wurde bei einem Waldarbeiterkurs Kiefer und Fichten Rundholz geschlägert. Da die Gemeinde dieses Holz nicht benötigt, soll es jetzt verkauft werden.

Zu diesem Zweck ist man mit zwei spezialisierten Firmen in Verhandlung getreten, um das geschlägerte Rundholz zu verkaufen.

Die Firma Holz Pichler Forst GmbH aus Deutschnofen hat das für die Verwaltung beste Angebot vorgelegt.

Nach Einsichtnahme in:

- Das L.G. vom 17.12.2015 Nr. 16, aktualisiert mit L.G. Nr. 11/2023.
- Das G.V.D. Nr. 36 vom 31.03.2023 in geltender Fassung.
- Den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.
- Die Satzung dieser Gemeinde.
- Die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen.
- Den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres.
- Die im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung und gestützt auf die wie folgt abgegebenen Gutachten:
 - Positives technisch-administratives Gutachten abgegeben von Heino Rottensteiner am 02.07.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (BRXNsvEsAvFwDg60KWLTbegWCNn1ikw5pNwdnkAfoAI=)
 - Positives buchhalterisches Gutachten abgegeben von Adelheid Pigneter am 02.07.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (v54xqH-qSC0vo9UZt016gD3gT9JO6dnFTAfj5bJEHLKo=).

Riferisce l'assessore Gerhard Obkircher.

Nella località „Laghetto di Fiè“, nell'ambito di un corso di tecnica forestale, sono stati abbattuti tronchi di pino e abete rosso. Poiché il Comune non ne ha bisogno, tale legname verrà ora messo in vendita.

Per questo scopo sono state iniziate delle trattative con due ditte specializzate per la vendita del toname.

La ditta Holz Pichler Forst Srl di Nova Ponente ha presentato l'offerta più conveniente per l'amministrazione.

Visto:

- La L.P. del 17.12.2015 n. 16, aggiornata con L.P. n. 11/2023.
- Il D.lgs. n. 36 del 31.03.2023 e successive modifiche.
- Il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.
- Lo Statuto di questo Comune.
- Il regolamento comunale di contabilità.
- Il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente.
- Ed in base ai pareri espressi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche:
 - parere tecnico-amministrativo Positivo espresso da Heino Rottensteiner il 02.07.2026, impronta digitale del parere (BRXNsvEsAvFwDg60KWLTbegWCNn1ikw5pNwdnkAfoAI=)
 - parere contabile Positivo espresso da Adelheid Pigneter il 02.07.2026, impronta digitale del parere (v54xqH-qSC0vo9UZt016gD3gT9JO6dnFTAfj5bJEHLKo=).

Dies vorausgeschickt und nach eingehender Diskussion,

**beschließt
der Gemeindeausschuss**

einstimmig, ausgedrückt in gesetzlicher Form durch Handerheben:

1. Der Firma Holz Pichler Forst GmbH, Eggen-tal 20/A, 39050 Deutschnofen, 66,763 fm Rundholz Kiefer und Fichte gemäß Angebot zum Preis von € 108,00 zuzüglich 22% MwSt. pro Festmeter zu verkaufen.

2. Die Buchhaltung zu ermächtigen die entsprechende Rechnung an die Firma Holz Pichler Forst GmbH auszustellen, sobald die zu veräußernde Rundholzmenge feststeht.

3. Festzuhalten, dass der Verkauf des Holzes zu folgenden Bedingungen erfolgt:

- der Abtransport des Holzes muss laufend und direkt ab der Forststraße erfolgen;
- die Gemeinde übernimmt keine Verantwortung für den Borkenkäfer;
- der angebotene Preis ist nicht verhandelbar, auch wenn die Menge des Holzes zunimmt.

4. Die voraussichtliche Einnahme von Euro 8.796,70 auf dem Kapitel 30100.01.010103 festzustellen.

5. Dieser Beschluss wird zehn Tage nach dem Beginn seiner Veröffentlichung rechtskräftig, im Sinne von Art. 183, Abs. 3, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.

Ciò premesso e dopo esauriente discussione,

**la Giunta Comunale
delibera**

ad unanimità di voti, espressi in forma di legge con alzata di mano:

1. Di vendere tramite affidamento diretto alla ditta Holz Pichler Forst Srl, Val d'Ega 20/A, 39050 Nova Ponente, 66,763 mc legname di pino e abete rosso secondo l'offerta al prezzo di € 108,00 più IVA al 22% per metro cubo.

2. Non appena sarà stata stabilita la quantità di legname tondo da vendere, autorizzare la contabilità ad emettere la relativa fattura alla ditta Holz Pichler Forst Srl.

3. Di dare atto, che per la vendita del legno si applicano le seguenti condizioni:

- il trasporto del legname è da eseguire in continuo e direttamente dalla strada forestale;
- il Comune non si assume la responsabilità per il bostrico;
- il prezzo offerto non è trattabile, neanche in caso di aumento di quantità del legname.

4. Di accertare l'entrata di presumibilmente Euro 8.796,70 sul seguente capitolo 30100.01.010103.

5. Questa delibera diventa esecutiva dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione, ai sensi dell'art. 183, comma 3, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.

Jede Bürgerin/jeder Bürger kann gegen alle Beschlüsse während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand erheben, im Sinne des Art. 183, Absatz 5, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.

Jede/jeder rechtlich Interessierte kann gegen den vorliegenden Beschluss Beschwerde beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses, führen. Bei öffentlichen Arbeiten und Enteignungen ist diese Frist auf 30 Tage reduziert.

Entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla Giunta Comunale opposizioni a tutte le deliberazioni, ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.

Per ogni giuridicamente interessato è ammesso avverso la presente delibera ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera. Per lavori pubblici ed espropri questo termine è ridotto su 30 giorni.

Verfasst, gelesen, bestätigt und unterzeichnet

DER VORSITZENDE
IL PRESIDENTE

Othmar Stampfer

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

Redatto, letto, confermato e firmato

DER GEMEINDESEKRETÄR
IL SEGRETARIO COMUNALE

Heinold Rottensteiner

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)